



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2021 Rhif 1216 (Cy. 305)

2021 No. 1216 (W. 305)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

**Gorchymyn Dinas a Bwrdeistref
Sirol Casnewydd (Trefniadau
Etholiadol) 2021**

**The City and County Borough of
Newport (Electoral Arrangements)
Order 2021**

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn gweithredu argymhellion Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru ("y Comisiwn"), a roddodd adroddiad ym mis Awst 2020 ar ei adolygiad o drefniadau etholiadol Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd. Roedd Adroddiad y Comisiwn yn cynnig cynyddu nifer y wardiau etholiadol o 20 i 21 a chynyddu nifer y cynghorwyr o 50 i 51.

Mae'r Gorchymyn hwn yn gweithredu argymhellion y Comisiwn, gydag addasiad.

Mae erthygl 3 o'r Gorchymyn hwn yn diddymu'r trefniadau etholiadol presennol ar gyfer Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd ac yn cyflwyno'r Atodlen sy'n nodi'r trefniadau etholiadol newydd ar gyfer Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd.

Mae'r Gorchymyn hwn hefyd yn gweithredu argymhellion ar gyfer newidiadau i ffiniau cymunedol a newidiadau i'r trefniadau etholiadol ar gyfer rhai cymunedau yn Ninas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd.

Mae erthygl 4 yn gwneud newidiadau i'r ffin rhwng cymunedau Graig a Thŷ-du. Mae erthygl 5 yn gwneud newidiadau i nifer yr aelodau sydd i'w hethol dros wardiau Dwyrain Tŷ-du, Gogledd Tŷ-du a Gorrlewin Tŷ-du o gymuned Tŷ-du.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order implements the recommendations of the Local Democracy and Boundary Commission for Wales ("the Commission"), which reported in August 2020 on its review of the electoral arrangements for the City and County Borough of Newport. The Commission's Report proposed an increase in the number of electoral wards from 20 to 21 and in the number of councillors from 50 to 51.

This Order implements the Commission's recommendations with modification.

Article 3 of this Order abolishes the existing electoral arrangements for the City and County Borough of Newport and introduces the Schedule, which sets out the new electoral arrangements for the City and County Borough of Newport.

This Order also implements recommendations for changes to community boundaries and changes to the electoral arrangements for some communities within the City and County Borough of Newport.

Article 4 makes changes to the boundary between the communities of Graig and Rogerstone. Article 5 makes changes to the number of members to be elected for the East, North and West wards of the community of Rogerstone.

Mae erthygl 6 yn gwneud newidiadau i'r ffin rhwng cymunedau Pilgwenlli a Stow Hill.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Gorchymyn hwn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal aseiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Gorchymyn hwn.

Mae printiau o'r mapiau a labelwyd "1" a "2" y mae'r Gorchymyn hwn yn ymwneud â hwy wedi eu hadneuo yn swyddfeydd Llywodraeth Cymru ym Mharc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ (yr Is-adran Democratiaeth Llywodraeth Leol), a chyda Chyngor Dinas Casnewydd. Mae'r printiau sydd wedi eu hadneuo gyda Chyngor Dinas Casnewydd yn agored i gael eu harchwilio gan unrhyw un y bydd darpariaethau'r Gorchymyn hwn yn effeithio arnynt.

Article 6 makes changes to the boundary between the communities of Pillgwenlly and Stow Hill.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to this Order. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with this Order.

Prints of the maps labelled "1" and "2" to which this Order relates are deposited in the office of the Welsh Government at Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ (Local Government Democracy Division), and with Newport City Council. Prints deposited with Newport City Council are open to inspection by anyone affected by the provisions of this Order.

2021 Rhif 1216 (Cy. 305)

**LLYWODRAETH LEOL,
CYMRU**

**Gorchymyn Dinas a Bwrdeistref
Sirol Casnewydd (Trefniadau
Etholiadol) 2021**

Gwnaed *1 Tachwedd 2021*

Yn dod i rym yn unol ag erthygl 1(2) a (3)

Mae Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru(1), yn unol ag adran 36(5) o Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013(2) (“Deddf 2013”), wedi cyflwyno i Weinidogion Cymru adroddiad dyddiedig Awst 2020 yn cynnwys ei argymhellion ar gyfer newid a manylion ei adolygiad o’r trefniadau etholiadol ar gyfer Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd.

Mae Gweinidogion Cymru, ar ôl ystyried y materion y cyfeirir atynt ac a nodir yn adran 37(2)(a) ac (c) o Ddeddf 2013, wedi penderfynu rhoi effaith i’r argymhellion hynny gydag addasiad.

Yn unol ag adran 37(3) o Ddeddf 2013, mae mwy na 6 wythnos wedi mynd heibio ers i’r argymhellion hynny gael eu cyflwyno i Weinidogion Cymru.

(1) Sefydlwyd y Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol i Gymru gan adran 53 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 (p. 70) (“Deddf 1972”) ac Atodlen 8 iddi. Diddymwyd adran 53 ac Atodlen 8 gan adran 73(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013 (dccc 4) (“Deddf 2013”) ac Atodlen 2 iddi. Mae Deddf 2013 yn ailenwi’r Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol i Gymru yn Gomisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru (gweler adran 2).

(2) 2013 dccc 4.

2021 No. 1216 (W. 305)

**LOCAL GOVERNMENT,
WALES**

**The City and County Borough of
Newport (Electoral Arrangements)
Order 2021**

Made *1 November 2021*

*Coming into force in accordance with article
1(2) and (3)*

The Local Democracy and Boundary Commission for Wales(1) has, in accordance with section 36(5) of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013(2) (“the 2013 Act”), submitted to the Welsh Ministers a report dated August 2020 containing its recommendations for change and the details of its review of the electoral arrangements for the City and County Borough of Newport.

The Welsh Ministers have, after consideration of the matters referred to and set out in section 37(2)(a) and (c) of the 2013 Act, decided to give effect to those recommendations with modification.

In accordance with section 37(3) of the 2013 Act, more than 6 weeks have elapsed since those recommendations were submitted to the Welsh Ministers.

(1) The Local Government Boundary Commission for Wales was established by section 53 of, and Schedule 8 to, the Local Government Act 1972 (c. 70) (“the 1972 Act”). Section 53 and Schedule 8 were repealed by section 73(2) of, and Schedule 2 to, the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013 (anaw 4) (“the 2013 Act”). The 2013 Act re-names the Local Government Boundary Commission for Wales as the Local Democracy and Boundary Commission for Wales (see section 2).

(2) 2013 anaw 4.

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn drwy arfer eu pwerau a roddir gan adran 37(1) o Ddeddf 2013.

Enwi a chychwyn

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd (Trefniadau Etholiadol) 2021.

(2) At unrhyw ddiben a nodir yn rheoliad 4(1) o'r Rheoliadau, daw'r Gorchymyn hwn i rym drennydd y diwrnod y'i gwneir.

(3) At bob diben arall, daw'r Gorchymyn hwn i rym ar y diwrnod arferol ar gyfer ethol cynghorwyr yn 2022(1).

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr “y Rheoliadau” (“*the Regulations*”) yw Rheoliadau Newidiadau i Ardaloedd Llywodraeth Leol 1976(2);

ystyr “ward etholiadol” (“*electoral ward*”) yw unrhyw ardal yr etholir aelodau drosti i Gyngor Dinas Casnewydd;

mae unrhyw gyfeiriad at fap yn golygu un o'r 2 fap a farciwyd “Map ar gyfer Gorchymyn Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd (Trefniadau Etholiadol) 2021” a adnewwyd yn unol â rheoliad 5 o'r Rheoliadau, a labelwyd “1” a “2”, ac mae cyfeiriad at fap â rhif yn gyfeiriad at y map sy'n dwyn y rhif hwnnw;

pan ddangosir bod ffin ar fap yn rhedeg ar hyd ffordd, rheilffordd, troetffordd, cwrs dŵr neu nodwedd ddaearyddol debyg, mae i'w thrin fel un sy'n rhedeg ar hyd llinell ganol y nodwedd;

mae i eiriau ac ymadroddion a ddefnyddir yn y Gorchymyn hwn yr un ystyr ag sydd iddynt yn Rhan 3 o Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013, ac eithrio i'r graddau yr ymddengys bwriad i'r gwrthwyneb.

The Welsh Ministers make the following Order in exercise of their powers conferred by section 37(1) of the 2013 Act.

Title and commencement

1.—(1) The title of this Order is the City and County Borough of Newport (Electoral Arrangements) Order 2021.

(2) For any purpose set out in regulation 4(1) of the Regulations, this Order comes into force on the second day after the day on which it is made.

(3) For all other purposes, this Order comes into force on the ordinary day of election of councillors in 2022(1).

Interpretation

2. In this Order—

“electoral ward” (“*ward etholiadol*”) means any area for which members are elected to Newport City Council;

“the Regulations” (“*y Rheoliadau*”) means the Local Government Area Changes Regulations 1976(2);

any reference to a map means one of the 2 maps marked “Map of the City and County Borough of Newport (Electoral Arrangements) Order 2021” deposited in accordance with regulation 5 of the Regulations, labelled “1” and “2”, and a reference to a numbered map is a reference to the map that bears that number;

where a boundary is shown on a map as running along a road, railway line, footway, watercourse or similar geographical feature, it is to be treated as running along the centre line of the feature;

words and expressions used in this Order have the same meaning as they have in Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013, except so far as a contrary intention appears.

(1) Mae Gorchymyn Awdurdodau Lleol (Newid Blynyddoedd Etholiadau Cyffredin) (Cymru) 2019 (O.S. 2019/1269 (Cy. 220)) yn diwygio adran 26(1) o Ddeddf 1972 i ddarparu y bydd etholiadau cyffredin cynghorwyr awdurdodau lleol yn cael eu cynnal yn y flwyddyn 2022 yn hytrach na 2021.

(2) O.S. 1976/246. Mae adran 74(3) o Ddeddf 2013 yn darparu bod y Rheoliadau yn parhau i gael effaith mewn perthynas â gorchymynion a wnaed o dan Ran 3 o Ddeddf 2013, fel pe bai'r gorchymynion hynny wedi eu gwneud o dan Ran 4 o Ddeddf 1972.

(1) The Local Authorities (Change to the Years of Ordinary Elections) (Wales) Order 2019 (S.I. 2019/1269 (W. 220)) amends section 26(1) of the 1972 Act to provide that the year in which the ordinary elections of councillors of local authorities shall take place is 2022 instead of 2021.

(2) S.I. 1976/246. Section 74(3) of the 2013 Act provides that the Regulations continue to have effect in relation to orders made under Part 3 of the 2013 Act, as if those orders were made under Part 4 of the 1972 Act.

Trefniadau etholiadol ar gyfer Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd

3.—(1) Mae wardiau etholiadol Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd, fel y maent yn bodoli yn union cyn y diwrnod arferol ar gyfer ethol cynghorwyr yn 2022, wedi eu diddymu.

(2) Mae Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd wedi ei rhannu'n 21 o wardiau etholiadol, a phob un ohonynt yn dwyn yr enw Saesneg a restrir yng ngholofn 1 a'r enw Cymraeg a restrir yng ngholofn 2 o'r Tabl yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

(3) Mae pob ward etholiadol yn cynnwys yr ardaloedd a bennir mewn perthynas â'r ward etholiadol honno yng ngholofn 3 o'r Tabl yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

(4) Nifer yr aelodau o'r cyngor sydd i'w hethol dros bob ward etholiadol yw'r nifer a bennir yng ngholofn 4 o'r Tabl yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

(5) Mae'r darpariaethau yn y Gorchymyn hwn yn cymryd blaenoriaeth dros unrhyw ddarpariaeth wrthdrawiadol mewn unrhyw offeryn statudol blaenorol a wnaed o dan adran 58(2) o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972(1).

Cymunedau Graig a Thŷ-du: newidiadau i ffiniau cymunedol

4. Mae'r rhan o gymuned Graig a ddangosir â llinellau ar Fap 1 wedi ei throsglwyddo i gymuned Tŷ-du, ac yn ffurfio rhan o ward Gorllewin Tŷ-du o gymuned Tŷ-du.

Cymuned Tŷ-du: newidiadau i drefniadau etholiadol

5. Yng nghymuned Tŷ-du—

- (a) nifer yr aelodau sydd i'w hethol dros ward Dwyrain Tŷ-du yw 4;
- (b) nifer yr aelodau sydd i'w hethol dros ward Gogledd Tŷ-du yw 4;
- (c) nifer yr aelodau sydd i'w hethol dros ward Gorllewin Tŷ-du yw 7.

Cymunedau Pilgwenlli a Stow Hill: newidiadau i ffiniau cymunedol

6. Mae'r rhan o gymuned Pilgwenlli a ddangosir â llinellau ar Fap 2 wedi ei throsglwyddo i gymuned Stow Hill.

Electoral arrangements for the City and County Borough of Newport

3.—(1) The electoral wards of the City and County Borough of Newport, as they exist immediately before the ordinary day of election of councillors in 2022, are abolished.

(2) The City and County Borough of Newport is divided into 21 electoral wards each bearing the English language name listed in column 1 and the Welsh language name listed in column 2 of the Table in the Schedule to this Order.

(3) Each electoral ward comprises the areas specified in relation to that electoral ward in column 3 of the Table in the Schedule to this Order.

(4) The number of members of the council to be elected for each electoral ward is the number specified in column 4 of the Table in the Schedule to this Order.

(5) The provisions in this Order take precedence over any conflicting provision in any previous statutory instrument made under section 58(2) of the Local Government Act 1972(1).

The communities of Graig and Rogerstone: changes to community boundaries

4. The part of the community of Graig shown hatched on Map 1 is transferred to the community of Rogerstone, and forms part of the West ward of the community of Rogerstone.

The community of Rogerstone: changes to electoral arrangements

5. In the community of Rogerstone—

- (a) the number of members to be elected for the East ward is 4;
- (b) the number of members to be elected for the North ward is 4;
- (c) the number of members to be elected for the West ward is 7.

The communities of Pillgwenlly and Stow Hill: changes to community boundaries

6. The part of the community of Pillgwenlly shown hatched on Map 2 is transferred to the community of Stow Hill.

(1) 1972 p. 70; diddymwyd adran 58 o Ddeddf 1972 gan adran 73(2) o Ddeddf 2013 ac Atodlen 2 iddi, yn ddarostyngedig i ddarpariaethau arbed a bennir yn adran 74 o Ddeddf 2013.

(1) 1972 c. 70; section 58 of the 1972 Act was repealed by section 73(2) of, and Schedule 2 to, the 2013 Act, subject to savings provisions specified in section 74 of the 2013 Act.

Rebecca Evans

Y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol, un o
Weinidogion Cymru
1 Tachwedd 2021

Minister for Finance and Local Government, one of
the Welsh Ministers
1 November 2021

YR ATODLEN

Erthygl 3

ENWAU AC ARDALOEDD WARDIAU ETHOLIADOL A NIFER
AELODAU'R CYNGOR

Tabl

<i>Colofn (1)</i>	<i>Colofn (2)</i>	<i>Colofn (3)</i>	<i>Colofn (4)</i>
<i>Enw Saesneg y ward etholiadol</i>	<i>Enw Cymraeg y ward etholiadol</i>	<i>Ardal y ward etholiadol</i>	<i>Nifer aelodau'r cyngor</i>
Allt-yr-yn	Allt-yr-ynn	Cymuned Allt-yr-ynn	3
Alway	Alway	Cymuned Alway	3
Beechwood	Beechwood	Cymuned Beechwood	3
Bettws	Betws	Cymuned Bettws	3
Bishton and Langstone	Trefesgob a Langstone	Cymunedau Trefesgob, Langstone, Llanfaches, a Phen-hw	2
Caerleon	Caerllion	Cymuned Caerllion	3
Gaer	Gaer	Cymuned Gaer	3
Graig	Graig	Cymuned Graig	2
Lliswerry	Llyswry	Cymuned Llyswry	4
Llanwern	Llan-wern	Cymunedau Allteyrn, Llan-wern, Trefonnen a Redwick	1
Malpas	Malpas	Cymuned Malpas	3
Pillgwenlly	Pilgwenlli	Cymuned Pilgwenlli	2
Ringland	Ringland	Cymuned Ringland	3
Rogerstone East	Dwyrain Tŷ-du	Ward Dwyrain Tŷ-du o gymuned Tŷ-du	1
Rogerstone North	Gogledd Tŷ-du	Ward Gogledd Tŷ-du o gymuned Tŷ-du	1
Rogerstone West	Gorllewin Tŷ-du	Ward Gorllewin Tŷ-du o gymuned Tŷ-du	2
Shaftesbury	Shaftesbury	Cymuned Shaftesbury	2
St Julians	Sain Silian	Cymuned Sain Silian	3
Stow Hill	Stow Hill	Cymuned Stow Hill	2
Tredegar Park and Marshfield	Parc Tredegar a Maerun	Cymunedau Maerun, Llanfihangel-y-fedw, Coedcernyw, Gwynllŵg a Pharc Tredegar	3
Victoria	Victoria	Cymuned Victoria	2

©Hawlfraint y Goron 2021

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

SCHEDULE

Article 3

NAMES AND AREAS OF ELECTORAL WARDS AND NUMBER OF MEMBERS OF THE COUNCIL

Table

<i>Column (1)</i>	<i>Column (2)</i>	<i>Column (3)</i>	<i>Column (4)</i>
<i>English language name of electoral ward</i>	<i>Welsh language name of electoral ward</i>	<i>Area of electoral ward</i>	<i>Number of members of the council</i>
Allt-yr-yn	Allt-yr-ynn	The community of Allt-yr-yn	3
Alway	Alway	The community of Alway	3
Beechwood	Beechwood	The community of Beechwood	3
Bettws	Betws	The community of Bettws	3
Bishton and Langstone	Trefesgob a Langstone	The communities of Bishton, Langstone, Llanvaches, and Penhow	2
Caerleon	Caerllion	The community of Caerleon	3
Gaer	Gaer	The community of Gaer	3
Graig	Graig	The community of Graig	2
Lliswerry	Llyswry	The community of Lliswerry	4
Llanwern	Llan-wern	The communities of Goldcliff, Llanwern, Nash and Redwick	1
Malpas	Malpas	The community of Malpas	3
Pillgwenlly	Pilgwenlli	The community of Pillgwenlly	2
Ringland	Ringland	The community of Ringland	3
Rogerstone East	Dwyrain Tŷ-du	The East ward of the community of Rogerstone	1
Rogerstone North	Gogledd Tŷ-du	The North ward of the community of Rogerstone	1
Rogerstone West	Gorllewin Tŷ-du	The West ward of the community of Rogerstone	2
Shaftesbury	Shaftesbury	The community of Shaftesbury	2
St Julians	Sain Silian	The community of St Julians	3

Stow Hill	Stow Hill	The community of Stow Hill	2
Tredegar Park and Marshfield	Parc Tredegar a Maerun	The communities of Marshfield, Michaelstone-y-Fedw, Coedkernew, Wentlooge and Tredegar Park	3
Victoria	Victoria	The community of Victoria	2

© Crown copyright 2021

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£6.90

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2021/1216>

ISBN 978-0-348-39152-7



9 780348 391527